



ПРЕСС-РЕЛИЗ

ВНИМАНИЕ

Материалы, содержащиеся в настоящем пресс-релизе и соответствующем докладе, не должны цитироваться или кратко излагаться в прессе, по радио, телевидению или в электронных СМИ до **17 ч. 00 м. по Гринвичу 27 ноября 2014 года (12 ч. 00 м. – Нью-Йорк; 18 ч. 00 м. – Женева; 22 ч. 30 м. – Дели; 02 ч. 00 м. 28 ноября 2014 года – Токио)**

UNCTAD/PRESS/PR/2014/57*

Язык исходного документа: английский

Женщины-предприниматели призваны сыграть важнейшую роль в диверсификации сельской экономики в наименее развитых странах, говорится в докладе

ЮНКТАД предлагает систему "Женское сельское предпринимательство в интересах экономической диверсификации"

Женева, 27 ноября 2014 года – В качестве одного из путей диверсификации сельской экономики, необходимой в бедных странах для роста материального уровня жизни, в "[Докладе о наименее развитых странах за 2014 год](#)"¹, опубликованном ЮНКТАД, обрисован международный механизм "Женское сельское предпринимательство в интересах экономической диверсификации", или FREED, сокращение по первым буквам его английского названия. Проект нацелен на оказание поддержки несельскохозяйственным предприятиям женщин в сельских районах 48 наименее развитых стран (НРС), включаемых в эту категорию Организацией Объединенных Наций.

Вышедший с подзаголовком "**Рост со структурной трансформацией: повестка дня развития на период после 2015 года**" доклад отмечает, что женщины в сельских районах, часто имеющие лишь ограниченные возможности экономической активности ввиду их традиционной роли в неоплачиваемой работе в домашнем хозяйстве и по уходу за членами семьи, являются потенциально важной силой диверсификации сельской экономики НРС.

FREED будет оказывать финансовую и иную поддержку созданию женщинами новых предприятий в сельских районах НРС и укреплению и модернизации уже существующих предприятий женщин, а также поддержит сотрудничество между

* **Контактная информация:** пресс-центр ЮНКТАД, телефон, +41 22 917 58 28, +41 79 502 43 11, электронная почта: unctadpress@unctad.org, <http://unctad.org/press>

¹ В докладе (в продаже под № E.14.II.D.7, ISBN: 978-92-1-112880-2) можно приобрести в Объединенной службе продаж публикации и маркетинга по нижеуказанному адресу или у агентов по продаже изданий Организации Объединенных Наций по всему миру. Цена: 50 долл. США (жителям развивающихся стран предоставляется 50-процентная скидка, а жителям наименее развитых стран – 75-процентная скидка). Заказы или запросы можно направлять по адресу: United Publications Sales and Marketing Office, 300 E 42nd Street, 9th Floor, IN-919J New York, NY 10017, United States. тел.: +1 212 963 8302, факс: +1 212 963 3489, электронная почта: publications@un.org, <https://unp.un.org>.

ними. Эта система будет финансироваться главным образом за счет помощи, дополняемой финансированием со стороны международных организаций и благотворительных фондов и в виде добровольных взносов.

Преобразование возросшего производственного потенциала женщин в рост доходов крайне важно для завершения "добродетельного" круга развития экономики и человека, говорится в докладе, поскольку рост времени на работе и производственного потенциала может создавать дополнительный доход, содействуя дальнейшему улучшению питания, состояния здоровья и образования.

К отраслям, которые, вероятно, заслуживают поддержки, относятся производство пищевых продуктов для местного рынка, консервирование и расфасовка пищевых продуктов, изготовление одежды и индивидуальный пошив для удовлетворения местного спроса, растущего по мере роста доходов, изготовление предметов из дерева, металла и керамики, а также торгово-посредническая деятельность. К последней относится продажа местных товаров на местном и региональном рынке, а также закупка необходимых материалов и сырья для сельскохозяйственных и несельскохозяйственных производителей – например, удобрений, пестицидов, семян, тканей, инструментов и оборудования.

В докладе отмечается, что в сельских районах живет 75% населения НРС. Даже в тех НРС, которые экспортируют в основном готовые изделия, таких как Камбоджа и Бангладеш, эта цифра лежит в диапазоне 60–80%.

В докладе утверждается, что сельское развитие в НРС требует повышения производительности труда в сельском хозяйстве, а также диверсификации сельской экономики с выходом за пределы традиционных сельскохозяйственных видов деятельности; повышение производительности труда в сельском хозяйстве – ключевой элемент сельского развития и национального развития в целом, однако часто это означает сокращение избыточной численности занятых в мелких крестьянских хозяйствах. Поскольку города в НРС не могут поглотить всю эту рабочую силу, диверсификация экономики в сельских районах крайне важна для расширения возможностей трудоустройства вне сельского хозяйства.

Модернизация сельского хозяйства и диверсификация сельской экономики взаимозависимы и подкрепляют друг друга, говорится в докладе. Наряду с содействием поглощению избыточной рабочей силы, высвобожденной в результате модернизации сельского хозяйства, рост несельскохозяйственного производства создает спрос на более дорогие продукты питания, повышая сельскохозяйственные доходы. Он также дает крестьянским хозяйствам возможности получения доходов от работы вне сельского хозяйства для оплаты сельскохозяйственных производственных ресурсов и техники.

Кроме того, рост сельскохозяйственных доходов создает спрос на непродовольственные товары, открывая инвестиционные возможности вне сельского хозяйства, и может приносить дополнительный доход для финансирования несельскохозяйственных инвестиций. Параллельное достижение целей модернизации сельского хозяйства и создания источников доходов от работы вне сельского хозяйства способно привести к быстрому продвижению вперед сельского развития и борьбы с бедностью.

Кроме того, мощным локомотивом сельского экономического развития может послужить сельская электрификация, говорится в докладе, и возобновляемая энергия открывает здесь большие возможности. В большинстве НРС большинство сельских жителей не имеют доступа к электричеству, что серьезно препятствует повышению несельскохозяйственного производства.

Примечание: В настоящее время Организация Объединенных Наций относит к категории НРС 48 стран. Ими являются Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Гаити, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Йемен, Камбоджа, Кирибати, Коморские Острова, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан.

*** ** ***